

Zmluva č. 01/2011 o poskytnutí dotácie

uzavretá podľa ustanovení § 51 Občianskeho zákonníka

Zmluvné strany:

Poskytovateľ: Mesto Spišské Vlachy
Sídlo: SNP 34, Spišské Vlachy
Zastúpený: Ľubomírom Fifikom, primátorom mesta
IČO: 00 329 657
Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s. pobočka Spišská Nová Ves
číslo účtu: 3440021001/5600
(ďalej len „poskytovateľ“)

a

Žiadateľ: MŠK Tatran Spišské Vlachy
Sídlo: Hornádska 49, Spišské Vlachy
Zastúpený: Ing. Petrom Forgáčom, predsedom správnej rady
IČO:
Bankové spojenie:

(ďalej len „žiadateľ“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie v sume 25.000 EUR /slovom dvadsaťpäťtisíc/, ktoré sa žiadateľ zaväzuje použiť v plnej výške na financovanie činnosti Futbalového oddielu MŠK Tatran Spišské Vlachy.

Dotácia bude účelovo použitá na zabezpečenie účasti všetkých družstiev oddielu v pravidelných futbalových súťažiach a to na:

- nákup režijného materiálu súvisiaceho s prevádzkou budov /šatne, tribúny a ostatné prevádzkové priestory/ a ich údržbou na Hornádskej ulici 49,
- úhradu administratívnych nákladov súvisiacich s činnosťou FO / telefón, internet, kolký, známky, poštovné, štartovné, cestovné /
- nákup športového výstroja
- nákup športového náradia,
- náklady na dopravu a nákup pohonných hmôt,
- osobné náklady na hospodára, šoféra autobusu, rozhodcov, kameramana, trénerov a asistentov trénerov,
- povinné zákonné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou autobusu,
- náklady na nákup občerstvenia pre hráčov, rozhodcov a zabezpečenie pitného režimu športovcov počas športovej akcie,
- náklady na údržbu a opravu autobusu MŠK,
- lekárske vyšetrenia a ošetrenia spôsobené pri zápasoch a tréningoch,
- údržbu ihriska

2. Dotácia je poskytnutá v zmysle uznesenia MsZ č. 67/VI/2011 zo dňa 3.5.2011, ktorým sa schválil rozpočet mesta na rok 2011 a na základe žiadosti žiadateľa.
3. Dotácia bude žiadateľovi poskytovaná zálohovo v čiastkach. Podmienky a výšky poskytnutých záloh sú uvedené v čl. II. tejto zmluvy.

Čl. II

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytnuté finančné prostriedky sú účelovo viazané a žiadateľ sa zaväzuje použiť ich v zmysle zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov len na účel, ktorý je uvedený v čl. I zmluvy.
2. Na základe uznesenia MsZ č. 56/VI/2011 zo dňa 29.3.2011 poskytol poskytovateľ žiadateľovi na zabezpečenie jarnej časti športových súťaží mimoriadnu dotáciu vo výške 7.752 €. Zvyšok dotácie bude žiadateľovi poskytovaný po schválení rozpočtu mesta Spišské Vlachy na rok 2011 za podmienok uvedených v tejto zmluve.
3. Po podpísaní zmluvy o poskytnutí dotácie oboma zmluvnými stranami budú finančné prostriedky uvedené v čl. I poskytované žiadateľovi bezhotovostným prevodom na jeho účet. Finančné prostriedky sa poskytnú zálohovo štvrťročne takto:
 - do 5 dní od podpisu zmluvy vo výške 4.748 €,
 - do 5. júla 2011 6 250 €
 - do 5. októbra 2011 6 250 €Nasledujúca záloha bude mestom poskytnutá až po vyúčtovaní predošlej zálohy. Pod vyúčtovaním sa rozumie aj uvedenie nevyčerpaných prostriedkov.
4. Prostriedky poskytnuté do podpisu tejto zmluvy sú považované za zálohy podľa čl. II zmluvy.
5. Žiadateľ je povinný viesť poskytnuté prostriedky na samostatnom bankovom účte alebo v pokladnici MŠK Tatran. Všetky výnosy (úroky) znížené o poplatky za vedenie účtu z týchto finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na účet, sú príjmom mesta Spišské Vlachy. Žiadateľ vráti tieto finančné prostriedky na účet č. 3440021001/5600 a zároveň zašle Mestskému úradu avízo o platbe.
6. Žiadateľ sa zaväzuje vhodným a preukazným spôsobom prezentovať mesto Spišské Vlachy ako poskytovateľa dotácie.
Žiadateľ je povinný pri vyúčtovaní jednotlivých záloh dotácie preukázať materiály, v ktorých bude uvedený text: „Podujatie (akciu, projekt) finančne podporilo mesto Spišské Vlachy“.
7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. tejto zmluvy je žiadateľ povinný vyúčtovať v termíne do 15. decembra 2011.
Vyúčtovanie musí obsahovať:
 - a) písomné vecné vyhodnotenie akcie, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu,
 - b) finančné vyúčtovanie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov s predložením písomného prehľadu a čitateľné fotokópie dokladov preukazujúcich použitie dotácie napr. daňový doklad (faktúru), zmluvu o dielo, objednávky, dodacie listy, v odôvodnených prípadoch (drobný nákup) pokladničný doklad s náležitosťami podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, výpis z účtu a pod.

8. Kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie je oprávnený vykonať hlavný kontrolór mesta.
9. Žiadateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi:
 - a.) finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy, a to v plnej výške sumy poskytnutej dotácie,
 - b.) aj výšku finančných prostriedkov, ktorú nevyčerpal z poskytnutej dotácie a to do 20.12.2011.

Finančné prostriedky, ktoré neboli použité na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy a ktoré žiadateľ nevyčerpal je povinný vrátiť na účet mesta č. 3440021001/5600 a zároveň zašle Mestskému úradu avízo o ich vrátení.

10. V prípade, že nebudú dodržané zmluvne dohodnuté podmienky, poskytovateľ si bude uplatňovať od žiadateľa svoje finančné nároky spolu s úrokom z omeškania cestou príslušného súdu.

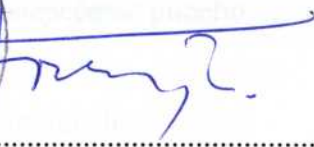
Čl. III Záverečné ustanovenia

1. Nedodržanie podmienok dohodnutých v zmluve sa považuje za porušenie rozpočtovej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Žiadateľ, ktorý porušil rozpočtovú disciplínu je povinný neoprávnene použitú dotáciu vrátiť do rozpočtu mesta Spišské Vlachy.
2. Podmienky zmluvy sa vzťahujú aj na prostriedky mesta zálohovo poskytnuté do podpísania zmluvy.
3. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane žiadateľ a jeden poskytovateľ.
4. Zmluvu je možné zmeniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán, a to formou písomných dodatkov.
5. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania štatutárnym zástupcom oboch zmluvných strán.
7. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Spišských Vlachoch dňa 18.05.2011



Lubomír Fífik
primátor



Ing. Peter Forgáč
predseda SR MŠK